

**Zeitschrift:** Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja  
**Herausgeber:** Comité internacional de la Cruz Roja  
**Band:** - (1951)  
  
**Rubrik:** Relaciones con las instituciones de la Cruz Roja y instituciones internacionales

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## II. RELACIONES CON LAS INSTITUCIONES DE LA CRUZ ROJA Y INSTITUCIONES INTERNACIONALES

### RELACIONES CON LAS SOCIEDADES NACIONALES DE LA CRUZ ROJA Y CON LA LIGA DE SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA

Como de costumbre, el CICR mantuvo sus relaciones estrechas con las Sociedades nacionales de la Cruz Roja y con la Liga de Sociedades de la Cruz Roja.

En el curso de las misiones que los acontecimientos hicieron necesarias, los representantes del CICR se esforzaron siempre por visitar a las Sociedades de todos los países que atravesaron a fin de entrevistarse con los miembros de su Comité de Dirección y de enterarse de sus actividades que interesan especialmente al Comité Internacional.

Tales misiones no obstante, por su naturaleza, no podían ser muy frecuentes, por lo que el CICR propuso al Presidente del Consejo de Gobernadores de la Liga de reunir, en la sede del Comité Internacional, a los delegados de las Sociedades nacionales que vinieron a Ginebra para asistir a la reunión del Comité ejecutivo de la Liga y de la Comisión permanente de la Conferencia internacional de la Cruz Roja. En los días 14, 15 y 16 de mayo, numerosas personalidades pertenecientes a 15 Sociedades nacionales de la Cruz Roja <sup>1</sup> tomaron parte en esas entrevistas oficiosas en que se trató más particularmente de la actividad del CICR. Además, 11 Sociedades que no habían podido estar representadas hicieron saber el interés que les inspiraba esa invitación.

---

<sup>1</sup> Alianza de las Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja de la URSS, Cruces Rojas de Australia, Brasil, China, Grecia, Irak, Irán, Italia, México, Países Bajos, Polonia, Suecia, Suiza, Yugoslavia. La lista de las personalidades que tomaron parte en esta reunión fué publicada en la *Revue internationale de la Croix-Rouge*, entrega de junio de 1951, pág. 440.

## COMISIÓN PERMANENTE DE LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

La Comisión permanente de la Conferencia internacional de la Cruz Roja se reunió en Ginebra el 12 de mayo y el 7 de diciembre bajo la presidencia del Sr. A. François-Poncet. Tomé conocimiento en particular de los esfuerzos hechos por el CICR para la aplicación de los Convenios de Ginebra en Corea. Además, el 4 de octubre, una reunión extraordinaria se celebró en París a fin de fijar el lugar de la XVIIIª Conferencia internacional de la Cruz Roja.

Los Presidentes de la Comisión permanente, del Consejo de Gobernadores de la Liga y del CICR se reunieron además en Ginebra el 27 de enero y en Godesberg, el 28 de agosto. En esas entrevistas se trató de la revisión de los estatutos de la Cruz Roja Internacional y de la preparación de la Conferencia internacional; la Cruz Roja canadiense se ofreció de convocarla en Toronto, para julio de 1952.

## REPRESENTANTES DE LAS SOCIEDADES NACIONALES CERCA DEL CICR

Se han registrado las siguientes modificaciones en la representación de las Sociedades nacionales cerca del CICR en el transcurso del año.<sup>3</sup>

La Cruz Roja francesa ha suprimido su delegación general en Ginebra y las relaciones entre esta Sociedad y el CICR se hacen, bien directamente por correspondencia postal o bien por mediación de la delegación del CICR en París. La Cruz Roja helénica ha designado al Sr. E. Ioannides como delegado-adjunto del Dr. S. Marmora para representarla cerca del CICR. La Cruz Roja cubana ha nombrado como delegado especial al Sr. Alfonso Hernández Cata; la Cruz Roja de San Marino está representada en adelante por el Sr. Boris Lifschitz, Ministro plenipotenciario; la Cruz Roja uruguaya ya no está más representada cerca del CICR.

---

<sup>1</sup> La lista de esos representantes figura en el *Informe del CICR para 1950*, pág. 24.

En vista de la preparación de la Conferencia de Toronto, el CICR está feliz de contar, en lo que toca América Latina, con los consejos del Sr. J. G. de Rueda, delegado de la Cruz Roja mexicana y miembro del Consejo de Gobernadores de la Liga.

#### EMISIÓN RADIOFÓNICA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

A propuesta del CICR, Radio-Ginebra organizó por segunda vez, el 8 de mayo, la emisión internacional anual de la Cruz Roja. Esta manifestación se presentó bajo los auspicios de la Unión Europea de Radiodifusión, el CICR y la Liga. Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Grecia, Indochina, Islandia, Luxemburgo, Marruecos, Mónaco, Suiza y Siria, o sea siete países más que el año precedente, participaron en la emisión que, titulada « Un siglo más tarde », tuvo por objeto conmemorar como en 1950, el aniversario de Henry Dunant, iniciador de la Cruz Roja y dar en esta ocasión típicas informaciones sobre la actividad de las Sociedades nacionales. Catorce emisoras de radiodifusión prestaron su concurso a Radio-Ginebra.

Tal es el origen de la costumbre que, esperamos, se afirmará y se generalizará, de hacer del 8 de mayo la jornada internacional de la Cruz Roja.

#### *Servicio radiofónico del CICR*

Llevaron a la sede del CICR cerca de 500 informes de audición procedentes de 31 países distintos de Europa y otras regiones, permitiendo establecer mapas precisando para cada hora del día la calidad probable de recepción.

Además, intentó el CICR realizar un sistema de enlace radiofónico regular con sus delegaciones lejanas (Extremo Oriente).

Se intentaron envíos de radiofotogramas, por vía radiofónica, de documentos que podrían ser útiles a la Agencia central de prisioneros de guerra. Es así que el CICR en Ginebra recibió directamente de Nueva-York radiofotografías de actos de fallecimiento — documentos auténticos que la Agencia podría producir en caso de necesidad.

## CONFERENCIA DE HANOVRE RELATIVA A LOS REFUGIADOS

El CICR estuvo representado por uno de sus miembros, el Sr. Olgiati, acompañado de tres colaboradores, en la Conferencia internacional convocada en Hanovre a principios de abril por la Liga de Sociedades de la Cruz Roja para examinar la situación de los refugiados en Alemania <sup>1</sup>.

Esta conferencia, deseada por el CICR y las Sociedades de la Cruz Roja alemana y austriaca, era sugestión de la Cruz Roja suiza, y la idea había sido aprobada por el Consejo de Gobernadores de la Liga en Mónaco en el otoño de 1950.

La misión del CICR en la Conferencia de Hanovre aprovechó de su paso por Alemania para visitar a las autoridades de la República federal alemana en Bonn así como a la Cruz Roja alemana en esa ciudad. Tomó parte en varias entrevistas en la Cancillería federal, en el Ministerio de Negocios Extranjeros y en el Ministerio de Refugiados. Poco después, el 28 de mayo, el CICR estuvo también representado en Bonn en la primera Asamblea general celebrada por la Cruz Roja alemana después de su reconocimiento oficial por el Gobierno.

## PREPARACIÓN DE LA XVIIIª CONFERENCIA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

En octubre, el Secretario General del CICR fué a Toronto para examinar con la Cruz Roja canadiense las disposiciones que se debían tomar para la celebración de la XVIIIª Conferencia internacional de la Cruz Roja que debe tener lugar en esta ciudad en julio-agosto de 1952. Durante tres días, el Sr. Duchosal celebró entrevistas con el Presidente del Comité nacional ejecutivo de la Cruz Roja canadiense, así como con los dirigentes de esta Sociedad y sus colaboradores.

---

<sup>1</sup> Más adelante pág. 45 damos cuenta de los resultados de esa conferencia sobre todo en lo que concierne a la cuestión de la asistencia jurídica a la que se interesa especialmente el CICR.

## RELACIONES CON LAS INSTITUCIONES INTERNACIONALES

*La Asamblea general de las Naciones Unidas* adoptó en su 5ª reunión ordinaria tres resoluciones que apelan a los servicios del CICR y de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja. Estas resoluciones conciernen a :

- I. La repatriación de los militares griegos actualmente en captividad en ciertos países europeos,
- II. La repatriación de los niños griegos desplazados,
- III. Las medidas que tienden a una solución pacífica del problema de los prisioneros de guerra.

Estas resoluciones fueron notificadas al CICR por cartas de la Secretaría General de las Naciones Unidas con fecha 6 de diciembre de 1950 y 12 de enero de 1951.

El CICR contestó recordando que, en esta materia como en toda otra, no podía actuar sino de una manera compatible con su posición tradicional, es decir, en completo acuerdo con las autoridades de todos los Estados interesados en dicha acción. Declaró que tal actitud le era impuesta por la preocupación de salvaguardar, en todas circunstancias, su posición de neutralidad y de imparcialidad cuya importancia es primordial, y por el cuidado de no emprender nada que pueda ser obstáculo a su acción tradicional proseguida infatigablemente para la busca de los desaparecidos.<sup>1</sup>

Durante su breve estancia en Ginebra, el Secretario General de las Naciones Unidas, celebró, el 14 de enero, una entrevista con el Presidente del CICR en la que se trató de esa cuestión.

A principios de septiembre, el Presidente del CICR fué invitado por el Presidente de la Conferencia reunida en San Francisco, para la firma del tratado de paz con el Japón. El artículo 16 de este tratado preve, en efecto, la intervención del CICR.<sup>2</sup>

Desde el 16 al 22 de marzo, el CICR tomó parte en la *Conferencia de las Organizaciones no gubernamentales interesadas en el problema de la migración*.

Esta Conferencia a la que las Naciones Unidas dieron toda la

---

<sup>1</sup> Esta correspondencia ha sido publicada por el CICR en un folleto titulado : *Le Comité international de la Croix-Rouge et les Nations Unies* — Ginebra, 1951.

<sup>2</sup> Véase más adelante, pág. 39.

ayuda técnica necesaria, mediante la participación de las instituciones gubernamentales especializadas así como de la Organización internacional del Trabajo y la Organización internacional para los Refugiados, examinó particularmente el proyecto de Carta del migrante presentado por *Caritas internationalis*, y en cuya elaboración el CICR había tomado parte en el seno de un grupo de trabajo que reunía a los representantes de las principales instituciones humanitarias con sede en Ginebra.

Por iniciativa de la *Asociación sindical mundial* se celebró en Ginebra, en los días 25 y 26 de abril una reunión que agrupó a los representantes de esa asociación, de la Organización mundial de Sanidad, del Consejo internacional de Enfermeras, de la Liga y del CICR. El objeto de esta reunión era de establecer estrecha colaboración entre las organizaciones médicas y las instituciones de la Cruz Roja. Dichas organizaciones prometieron al CICR la ayuda más completa, particularmente en tiempo de guerra, en lo que se refiere a la asistencia médica, a los prisioneros, a la difusión de informaciones médicas y terapéuticas y a la protección de las poblaciones civiles en general.

Al final de octubre, el CICR recibió la visita de los delegados del Congreso Mundial de la Paz conducidos por el Sr. Joliot-Curie, Presidente de dicho Congreso.

El CICR continuó prosiguiendo los trabajos de la Comisión de las Naciones Unidas para el desarrollo progresivo del derecho internacional y su codificación, trabajos que tratan varios objetos relativos a los Convenios de Ginebra.

### MISIONES

El Presidente del CICR dirigió una importante misión en Asia, desde el 26 de febrero hasta el 4 de abril. El Sr. y la Sra. P. Ruegger estaban acompañados del Sr. A. Escher, consejero personal del Presidente y de los Drs. R. Marti y Ch. Bessero. Viajaron a bordo del avión « Henri Dunant », piloteado por una tripulación de la Swiss Air.

En *Pekín*, donde permanecieron desde el 14 hasta el 28 de marzo, los representantes del CICR celebraron largas entrevistas con la



Sra. Li-Teh-Chuan, Ministro de Sanidad, Presidenta de la Cruz Roja china, así como con el Comité de esta Sociedad. Además, el Presidente del CICR tuvo una larga conversación con el Sr. Chu-en-Lai, Presidente del Consejo y Ministro de Negocios Extranjeros del Gobierno central de la República popular de China.<sup>1</sup>

La misión del CICR hizo numerosas escalas en el camino de regreso, particularmente en *Indochina* <sup>2</sup>.

Se detuvo también en *Bangkok* donde fué recibida por el Príncipe Chumbothong Paribatra, Vicepresidente de la Cruz Roja siamesa y visitó la sede y el hospital de esta Sociedad.

También visitó a la Cruz Roja de *Birmania*.

En *India*, el Presidente del CICR celebró una entrevista con el Sr. Nehru, Presidente del Consejo, y la Sra. Rajkumari Amrit Kaur, Presidenta de la Cruz Roja india y Ministro de Sanidad pública. En Pakistán entró en contacto con la Sociedad nacional de la Cruz Roja y con el Secretario de Negocios Extranjeros Sr. Jkrammullah. Se detuvo después en *Atenas* para entrevistarse con el Sr. Georgacopoulo, Presidente de la Cruz Roja helénica y, por último, en *Roma*, donde se entrevistó con los Sres. Profesor Mario Longhena y Dr. Minucci, respectivamente Presidente general y Director de la Cruz Roja italiana.

Desde el 17 de septiembre al 25 de octubre el CICR estuvo representado en la *Conferencia interamericana de Sociedades de la Cruz Roja en México* por los Sres. Olgiati, Pictet y Duchosal, a quienes permitió este Congreso que se conociese mejor en el Continente americano la obra del CICR.

A parte de los contactos que se tomaron en ocasión de la Conferencia de San Francisco, dos representantes del CICR permanecieron en los Estados Unidos desde el 30 de enero al 23 de marzo para tratar de las cuestiones que interesan a la acción de la Cruz Roja internacional, tanto con las autoridades gubernamentales

---

<sup>1</sup> Esta misión tuvo por objeto estudiar, juntos con el Gobierno y la Cruz Roja de la República popular de China, todas las cuestiones de interés común para las Cruces Rojas. Sin embargo, es evidente que el Sr. Ruegger evocó también las diversas cuestiones concernientes el conflicto de Corea, cuya solución era urgente (socorros, zonas de seguridad, correspondencia, noticias, etc.). Fueron examinadas dichas cuestiones de nuevo en mayo y diciembre de 1951 con la Cruz Roja china, en Ginebra.

<sup>2</sup> Véase más adelante, pág. 66.



como con los representantes de la Cruz Roja norteamericana.

En *Alemania*, el CICR asistió por su Vicepresidente Sr. Bodmer, a la primera Asamblea general de la Cruz Roja alemana en Bonn, el 27 de mayo.

Como ya lo hemos mencionado, tomó parte en la Conferencia de Hanovre, a principios de abril <sup>1</sup>.

Por último, en dos ocasiones, en octubre y en diciembre, una misión del CICR fué a *Alemania* para resolver diversas cuestiones relativas a la distribución de socorros.

Una misión del CICR permaneció poco tiempo en *Varsovia*, en julio, y otra fué a *Belgrado* a principios de agosto.

*Irán* e *Irak* han sido visitados en julio y en agosto por el Sr. P. Gaillard, delegado del CICR en el *Cairo* quien celebró una entrevista en *Bagdad* con el Sr. Arshad Pacha Al Omari, Presidente de la Media Luna Roja de *Irak*, y con el Sr. Abdul Majid Mahmoud, Ministro de Economía. En *Teherán* permaneció una semana y recibió interesante documentación sobre las actividades del León y el Sol Rojos que cuenta aproximadamente 40.000 miembros y posee más de 70 instalaciones sanitarias (entre las cuales 12 hospitales) repartidas en todo *Irán* y dirigidas enteramente por su personal y por su cuenta.

En el *Japón*, el Sr. M. Wolf, representante del CICR, celebró importantes entrevistas tanto con la Cruz Roja y las autoridades japonesas como con el Alto Mando de las fuerzas de las Naciones Unidas.

A la ocasión de esta misión, encontró al Sr. Syngman Rhee, Presidente de la República de *Corea*.

Mencionemos aún que el CICR estuvo representado en varias circunstancias ya sea por su Presidente (Países Bajos), por sus Vicepresidentes, el Sr. J. Chenevière (en *Francia*) y el Sr. M. Bodmer (en *Grecia*), ya sea por jefes de Servicio o colaboradores (en *Austria*, *Bélgica*, *Portugal*, *Italia*, *Suecia*).

---

<sup>1</sup> Véase más adelante pág. 28.